

Kit manopole Pro Grip - 96280611AA (Rosso/Nero) - 96280611AB (Arancio/Nero)

Pro Grip handgrip kit - 96280611AA (Red/Black) - 96280611AB (Orange/Black)

Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgessero dubbi sul loro significato.



Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.



Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.



Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Riferimenti

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a kit.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. (A)) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Avvertenze generali



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Kit è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.



Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del kit consultare la tavola ricambi allegata.

Symbols

To allow quick and easy consultation, this manual uses graphic symbols to highlight situations in which maximum care is required, as well as practical advice or information. Pay attention to the meaning of the symbols since they serve to avoid repeating technical concepts or safety warnings throughout the text. The symbols should therefore be seen as real reminders. Please refer to this page whenever in doubt as to their meaning.



Warning

Failure to follow these instructions might give rise to a dangerous situation and provoke severe personal injuries or even death.



Caution

Failure to follow these instructions might cause damages to the vehicle and/or its components.



Notes

Useful information on the procedure being described.

References

Parts highlighted in grey and with a numeric reference (Example ①) are the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit.

Parts with an alphabetic reference (Example (A)) are the original components fitted on the vehicle.

Any right- or left-hand indication refers to the vehicle direction of travel.

General notes



Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



Notes

The following documents are necessary for assembling the Kit: Workshop Manual of your bike model.



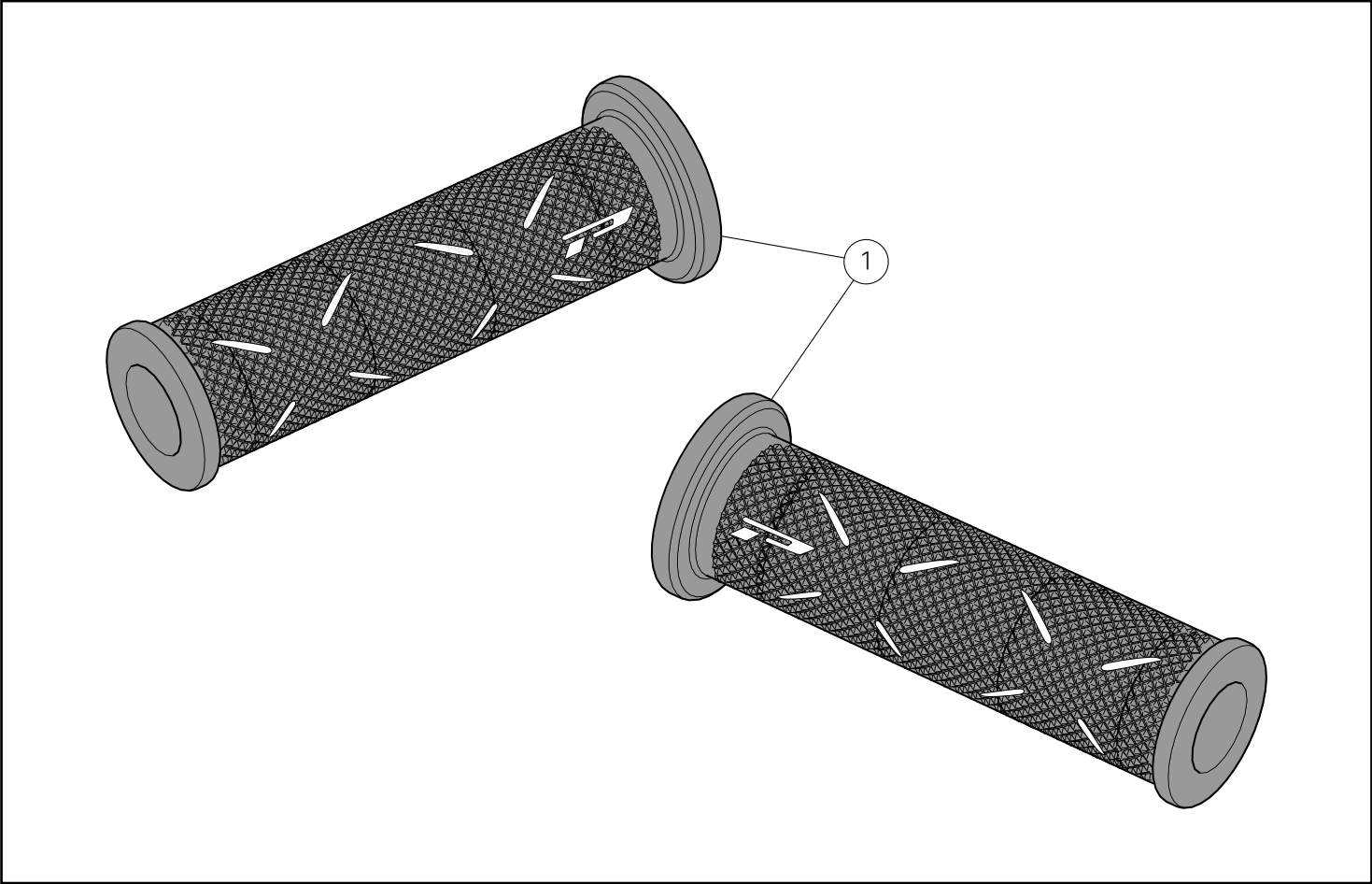
Notes

Should it be necessary to change any kit parts, please refer to the attached spare part table.



Warning

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-highway motor vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle.



Importante

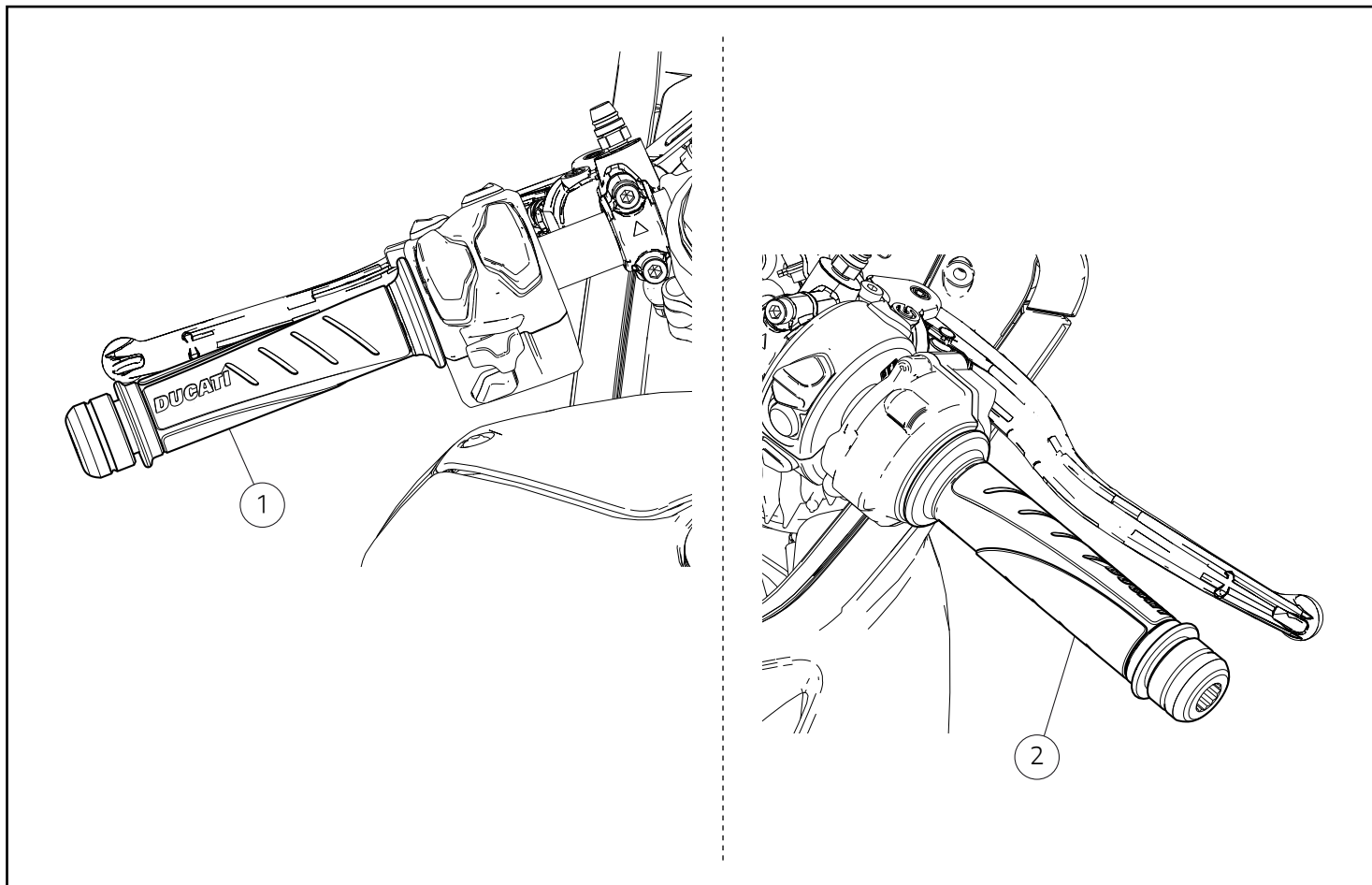
I componenti del kit possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.



Important

The parts of the kit can be updated; for information always up to date, please refer to DCS (Dealer Communication System).

Pos.	Denominazione	Description
1	Manopole Pro Grip	Manopole Pro Grip



Smontaggio componenti originali



Note

La procedura di smontaggio del kit è la stessa per tutti i motoveicoli Monster 659, Monster 797, Monster 821, Monster 1200, Supersport, Panigale 899, Panigale 959, Panigale 1199, Panigale 1299 e Panigale V4 per cui viene utilizzata, come esempio, la procedura da adottare sul modello Panigale V4.

Smontaggio manopole

Per lo smontaggio delle manopole (1) e (2), fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio manubrio".

Removing the original components

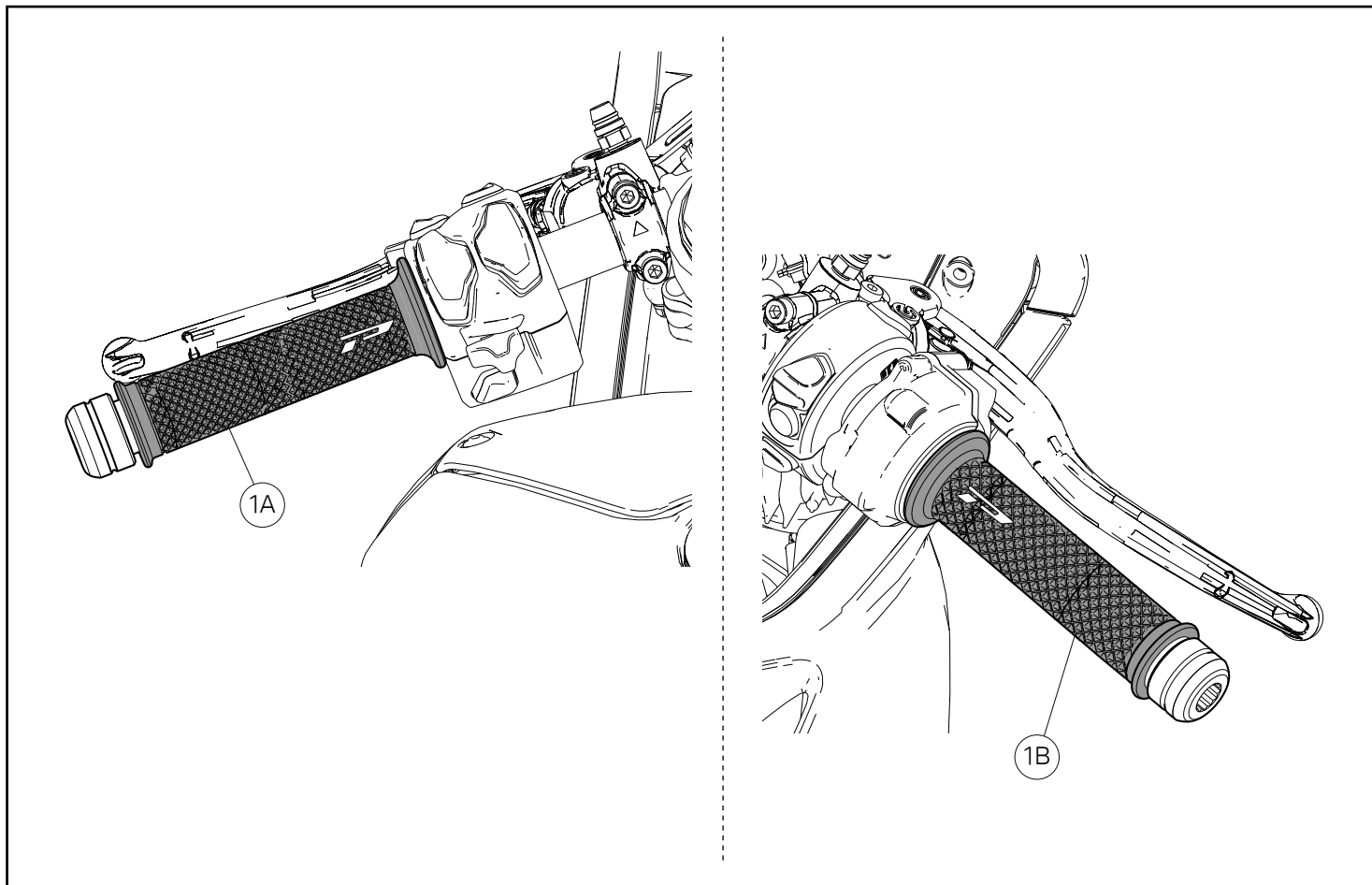


Notes

The kit disassembly procedure is the same for all Monster 659, Monster 797, Monster 821, Monster 1200, Supersport, Panigale 899, Panigale 959, Panigale 1199, Panigale 1299 and Panigale V4 motorcycles. The procedure for the Panigale V4 will be described here as a general example.

Removing the handgrips

To remove handgrips (1) and (2), refer to the instructions on the workshop manual under section "Removing the handlebar".



Montaggio componenti kit



Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.



Note

La procedura di montaggio del kit è la stessa per tutti i motoveicoli Monster 659, Monster 797, Monster 821, Monster 1200, Supersport, Panigale 899, Panigale 959, Panigale 1199, Panigale 1299 e Panigale V4 per cui viene utilizzata, come esempio, la procedura da adottare sul modello Panigale V4.

Montaggio manopole Pro Grip

Per il montaggio della manopola Pro Grip sinistra (1A) e della manopola destra Pro Grip destra (1B), fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Rimontaggio manubrio".

Kit installation



Caution

Check that all components are clean and in perfect condition before installation. Adopt any precaution necessary to avoid damages to any part of the motorcycle you are working on.



Notes

The kit assembly procedure is the same for all Monster 659, Monster 797, Monster 821, Monster 1200, Supersport, Panigale 899, Panigale 959, Panigale 1199, Panigale 1299 and Panigale V4 motorcycles. The procedure for the Panigale V4 will be described here as a general example.

Assembling the Pro Grip handgrips

To assemble Pro Grip LH handgrip (1A) and Pro Grip RH handgrip (1B), refer to the instructions on the workshop manual under section "Refitting the handlebar".

Kit poignées Pro Grip - 96280611AA (Rouge/Noir) - 96280611AB (Orange/Noir)

Kit Griffe Pro Grip - 96280611AA (Rot/Schwarz) - 96280611AB (Orange/Schwarz)

Symboles

Pour faciliter la consultation de ce manuel, des symboles signalent des situations exigeant le maximum d'attention, des conseils pratiques ou de simples informations. Lire attentivement la signification de ces symboles car ils renvoient à des concepts techniques ou des consignes de sécurité de la plus grande importance. Ils doivent être considérés comme de véritables « aide-mémoire ». Toujours consulter cette page en cas de doute concernant leur signification.



Attention

La non-observance des instructions reportées ci-dessous peut créer une situation dangereuse et provoquer de graves lésions personnelles voire la mort.



Important

Indique la possibilité d'endommager le véhicule et/ou ses composants si les instructions reportées ci-dessous ne sont pas suivies.



Remarques

Fournit des informations utiles sur l'opération en cours.

Références

Les pièces surlignées en gris et la référence numérique (Ex. ①) représentent l'accessoire à installer et les composants de montage éventuels fournis en kit.

Les pièces avec référence alphabétique (Ex. Ⓐ) représentent les composants d'origine présents sur le motorcycle.

Toutes les indications droite ou gauche se réfèrent au sens de marche la moto.

Avertissements généraux



Attention

Les opérations indiquées dans les pages suivantes, au cas où elles ne seraient pas effectuées selon les règles de l'art pourraient compromettre la sécurité du pilote.



Attention

Les opérations indiquées dans les pages suivantes, au cas où elles ne seraient pas effectuées selon les règles de l'art pourraient compromettre la sécurité du pilote.



Remarques

La documentation nécessaire pour effectuer la pose du Kit est le : Manuel D'atelier, relatif au modèle de moto en votre possession.



Remarques

Au cas où il serait nécessaire d'effectuer le remplacement d'un composant du kit, il faudra consulter la planche relative aux pièces détachées ci-jointe.

Symbole

Zum schnellen und übersichtlichen Lesen werden Symbole verwendet, die außerordentlich wichtige Situationen, praktische Ratschläge oder auch nur einfache Informationen hervorheben. Der Bedeutung dieser Symbole ist besondere Aufmerksamkeit zu schenken, da sich hierdurch das ständige Wiederholen von technischen Konzepten oder Sicherheitshinweisen erübrigt. Sie stellen daher regelrechte „Merker“ dar. Diese Seite ist immer dann zur Hand zu nehmen, wenn Zweifel über die Bedeutung eines Symbols bestehen sollten.



Achtung

Eine Nichtbeachtung der hier wiedergegebenen Anweisungen kann Gefahrensituationen schaffen und zu schweren Verletzungen und auch zum Tod führen.



Wichtig

Weist darauf hin, dass bei Nichteinhaltung der hier wiedergegebenen Anweisungen die Möglichkeit für Schäden am Fahrzeug und/oder seiner Komponenten besteht.



Hinweis

Übermittelt nützliche Informationen zum betreffenden Arbeitsgriff.

Bezugsangaben

Die grau gekennzeichneten Bestandteile mit numerischem Bezug (Bsp. ①) geben das zu installierende Bauteil und die eventuellen, im Kit enthaltenen Montagekomponenten wieder.

Die Bauteile mit alphabetischem Bezug (Bsp. Ⓐ) geben die Original-Bauteile wieder, die am Motorrad verbaut wurden.

Alle Angaben wie „rechts“ oder „links“ beziehen sich auf die Fahrtrichtung des Motorrads.

Allgemeine Warnhinweise



Achtung

Werden die auf den folgenden Seiten beschriebenen Arbeitsmaßnahmen nicht fachgerecht ausgeführt, kann sich dies auf die Sicherheit des Fahrers auswirken.



Achtung

Werden die auf den folgenden Seiten beschriebenen Arbeitsmaßnahmen nicht fachgerecht ausgeführt, kann sich dies auf die Sicherheit des Fahrers auswirken.



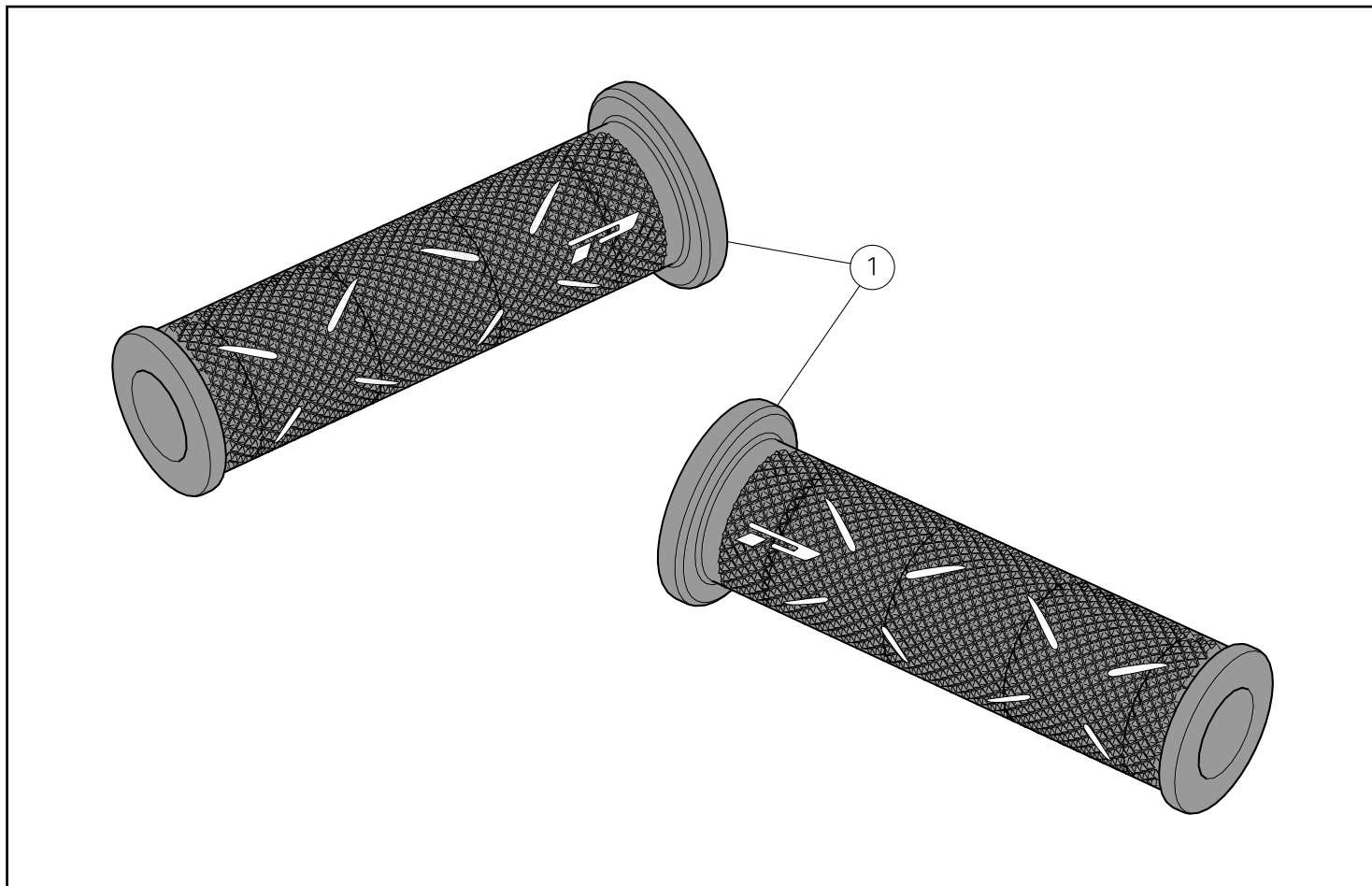
Hinweis

Für die Montage des Kits sind folgende Unterlagen erforderlich: Werkstatthandbuch, das sich in Ihrem Besitz befindlichen Motorrads.



Hinweis

Sollte sich der Austausch eines Bauteils des Kits als erforderlich erweisen, ist dazu Bezug auf die beiliegende Ersatzteilliste zu nehmen.



Important

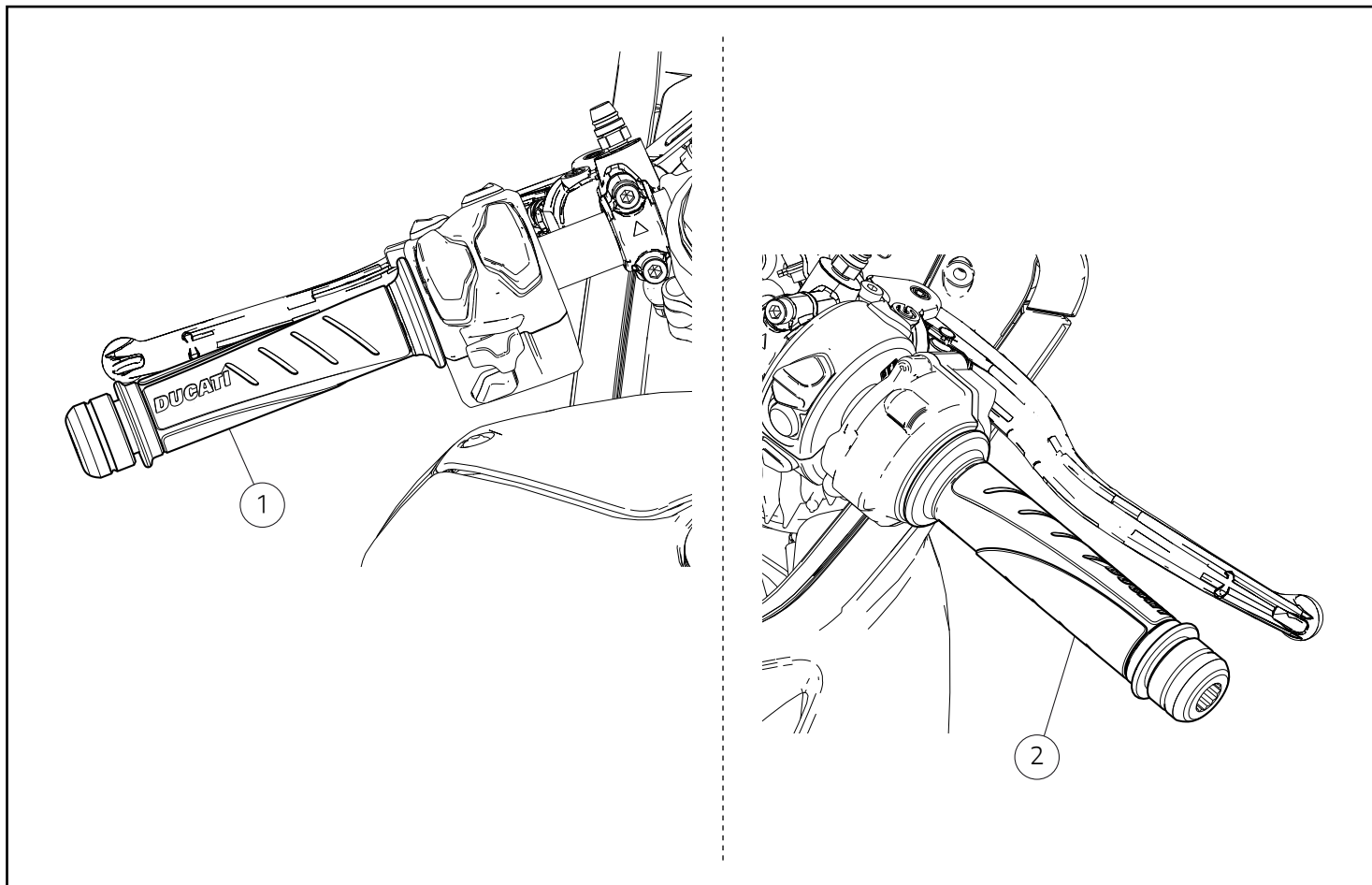
Les composants du kit peuvent être soumis à des mises à jour ; veuillez consulter le DCS (Dealer Communication System) pour des informations toujours actualisées.



Wichtig

Die Bestandteile des Kits können Aktualisierungen unterliegen. Lesen Sie stets die Angaben im DCS (Dealer Communication System), um Informationen zur Verfügung stehen zu haben, die immer auf dem aktuellen Stand sind.

Pos.	Designation	Bezeichnung
1	Manopole Pro Grip	Manopole Pro Grip



Dépose composants d'origine



Remarques

La procédure de dépose du kit est la même pour tous les motorcycles Monster 659, Monster 797, Monster 821, Monster 1200, Supersport, Panigale 899, Panigale 959, Panigale 1199, Panigale 1299 et Panigale V4 ; c'est pourquoi on utilise comme exemple la procédure à adopter sur le modèle Panigale V4.

Dépose poignées

Pour la dépose des poignées (1) et (2), se référer aux indications du manuel d'atelier à la section « Dépose guidon ».

Ausbau der Original-Bestandteile

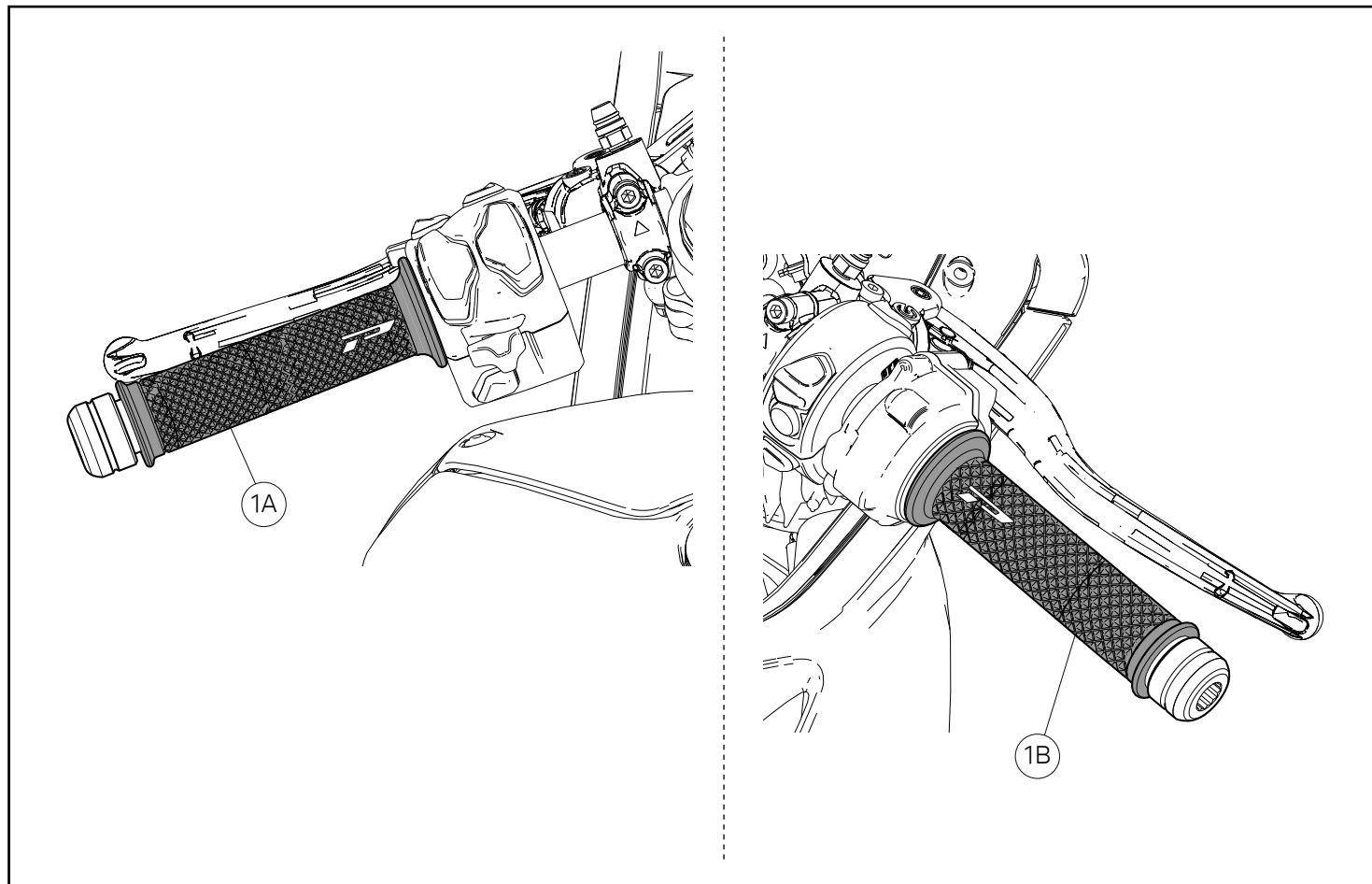


Hinweis

Das bei diesem Kit anzuwendende Abnahmeverfahren trifft auf alle Motorräder Monster 659, Monster 797, Monster 821, Monster 1200, Supersport, Panigale 899, Panigale 959, Panigale 1199, Panigale 1299 und Panigale V4 zu, daher wurde im Beispiel das Verfahren an der Panigale V4 dargestellt.

Abnahme der Griffe

Für die Abnahme der Griffe (1) und (2) ist Bezug auf die Angaben im Werkstatthandbuch im Abschnitt „Abnahme des Lenkers“ zu nehmen.



Pose composants kit



Important

Vérifier, avant la pose, que tous les composants sont propres et en parfait état. Adopter toutes les précautions nécessaires pour éviter d'endommager la surface externe des composants où on opère.



Remarques

La procédure de pose du kit est la même pour tous les motocycles Monster 659, Monster 797, Monster 821, Monster 1200, Supersport, Panigale 899, Panigale 959, Panigale 1199, Panigale 1299 et Panigale V4 ; c'est pourquoi on utilise comme exemple la procédure à adopter sur le modèle Panigale V4.

Pose poignées Pro Grip

Pour la pose de la poignée Pro Grip gauche (1A) et de la poignée Pro Grip droite (1B), se référer aux indications du manuel d'atelier à la section « Repose guidon ».

Montage der Komponenten des Kits



Wichtig

Vor der Montage überprüfen, dass sich alle Komponenten im sauberen und perfekten Zustand befinden. Alle erforderlichen Vorichtsmaßnahmen treffen, um eine Beschädigung der Oberflächen der Komponenten, die vom Eingriff betroffen sind, zu vermeiden.



Hinweis

Das bei diesem Kit anzuwendende Montageverfahren trifft auf alle Monster 659, Monster 797, Monster 821, Monster 1200, Supersport, Panigale 899, Panigale 959, Panigale 1199, Panigale 1299 und Panigale V4 zu, daher wurde im Beispiel das Verfahren an der Panigale V4 dargestellt.

Montage der Griffe Pro Grip

Für die Montage des Griffs Pro Grip auf der linken Seite (1A) und des Griffs Pro Grip auf der rechten Seite (1B) ist Bezug auf die Angaben im Werkstatthandbuch im Abschnitt „Montage des Lenkers“ zu nehmen.

Kit de manípulos Pro Grip - 96280611AA (Vermelho/Preto) - 96280611AB (Laranja/Preto)

Pro Grip handgrip kit - 96280611AA (Red/Black) - 96280611AB (Orange/Black)

Símbolos

Para uma leitura rápida e racional, foram utilizados símbolos que evidenciam situações de máxima atenção, conselhos práticos ou simples informações. Preste muita atenção ao significado dos símbolos, pois a sua função é a de evitar a repetição de conceitos técnicos ou de avisos de segurança. Portanto, os símbolos devem ser considerados como verdadeiros "lembretes". Consulte esta página sempre que tiver dúvidas acerca do seu significado.



Atenção

O não cumprimento das instruções mostradas pode criar uma situação de perigo e causar graves lesões pessoais e até mesmo a morte.



Importante

Indica a possibilidade de causar danos ao veículo e/ou aos seus componentes se as instruções mostradas não forem executadas.



Notas

Fornecer informações úteis sobre a operação em curso.

Referências

Os detalhes evidenciados em cinza e com referência numérica (Ex. ①) representam o acessório a ser instalado e os eventuais componentes de montagem fornecidos como kit.

Os detalhes com referência alfabética (Ex. A) representam os componentes originais presentes na moto.

Todas as indicações direita ou esquerda, referem-se ao sentido de marcha da moto.

Advertências gerais



Atenção

As operações mostradas nas páginas a seguir, se não forem executadas com boa técnica, podem prejudicar a segurança do condutor.



Atenção

As operações mostradas nas páginas a seguir, se não forem executadas com boa técnica, podem prejudicar a segurança do condutor.



Notas

Documentação necessária para executar a montagem do Conjunto: Manual De Oficina, relativo ao modelo de moto em sua posse.



Notas

Caso seja necessária a substituição de um componente do conjunto, consulte o quadro de peças de reposição em anexo.

Symbols

To allow quick and easy consultation, this manual uses graphic symbols to highlight situations in which maximum care is required, as well as practical advice or information. Pay attention to the meaning of the symbols since they serve to avoid repeating technical concepts or safety warnings throughout the text. The symbols should therefore be seen as real reminders. Please refer to this page whenever in doubt as to their meaning.



Warning

Failure to follow these instructions might give rise to a dangerous situation and provoke severe personal injuries or even death.



Caution

Failure to follow these instructions might cause damages to the vehicle and/or its components.



Notes

Useful information on the procedure being described.

References

Parts highlighted in grey and with a numeric reference (Example ①) are the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit.

Parts with an alphabetic reference (Example A) are the original components fitted on the vehicle.

Any right- or left-hand indication refers to the vehicle direction of travel.

General notes



Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



Notes

The following documents are necessary for assembling the Kit: Workshop Manual of your bike model.



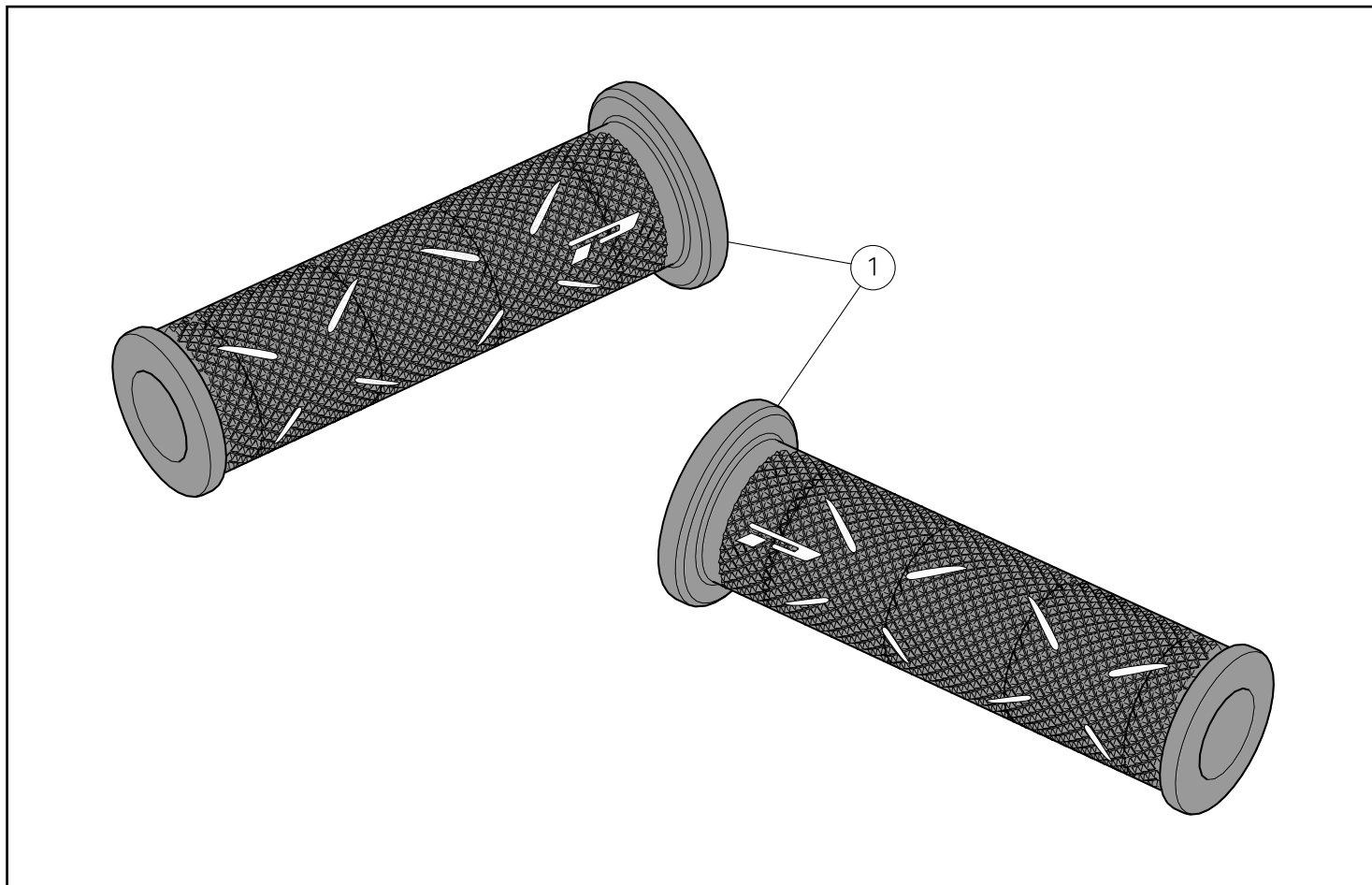
Notes

Should it be necessary to change any kit parts, please refer to the attached spare part table.



Warning

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-highway motor vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle.



Importante

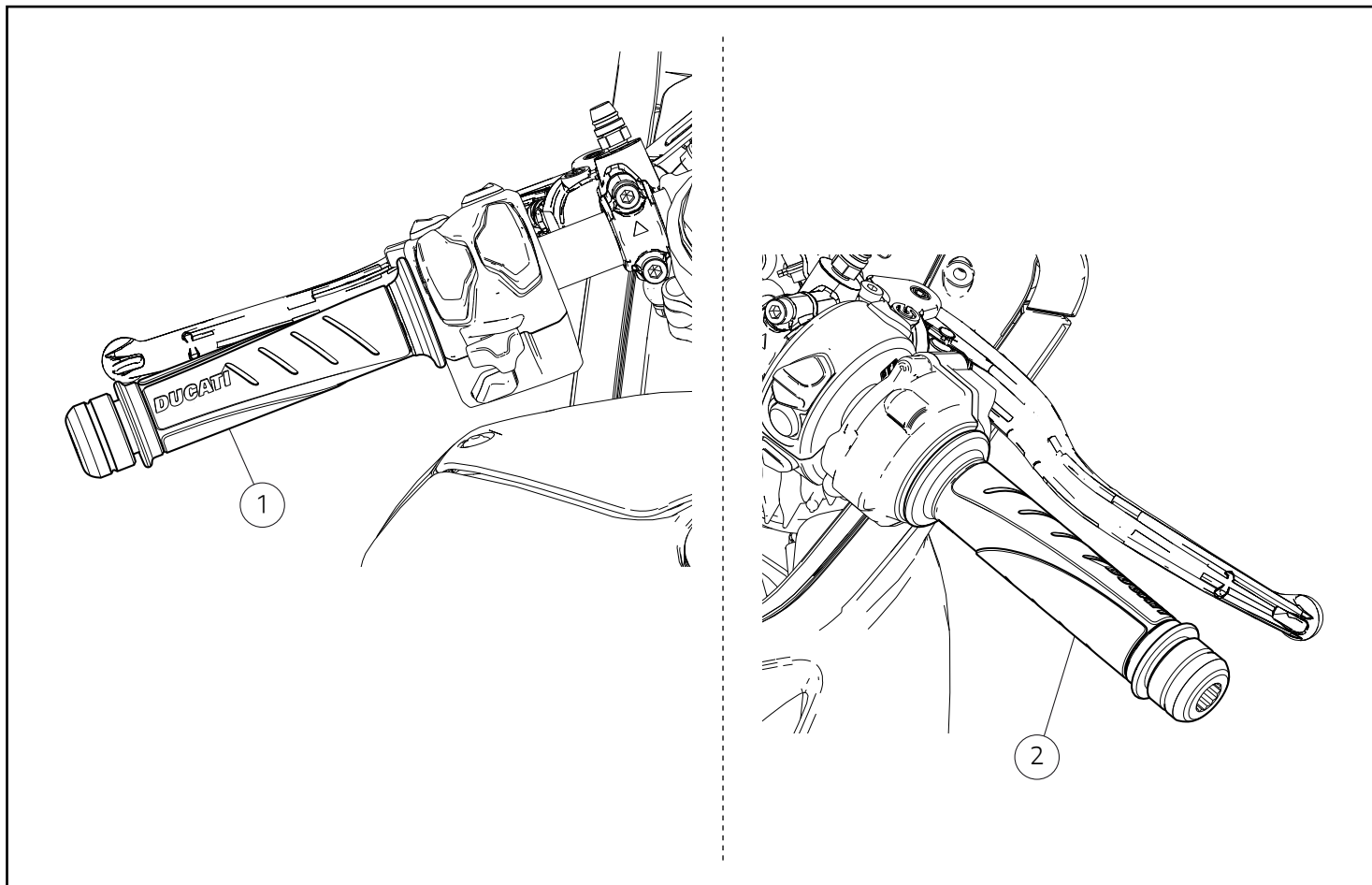
Os componentes do conjunto podem sofrer atualizações; consulte o DCS (Dealer Communication System) a fim de obter informações sempre atualizadas.



Important

The parts of the kit can be updated; for information always up to date, please refer to DCS (Dealer Communication System).

Pos.	Descrição	Description
1	Manopole Pro Grip	Manopole Pro Grip



Desmontagem dos componentes originais



Notas

O procedimento de desmontagem do conjunto é o mesmo para todas as motos Monster 659, Monster 797, Monster 821, Monster 1200, Supersport, Panigale 899, Panigale 959, Panigale 1199, Panigale 1299 e Panigale V4, pelo que é utilizado, como exemplo, o procedimento a adotar no modelo Panigale V4.

Desmontagem dos manípulos

Para a desmontagem dos manípulos (1) e (2), consulte o quanto indicado no manual de oficina na secção "Desmontagem do guidão".

Removing the original components

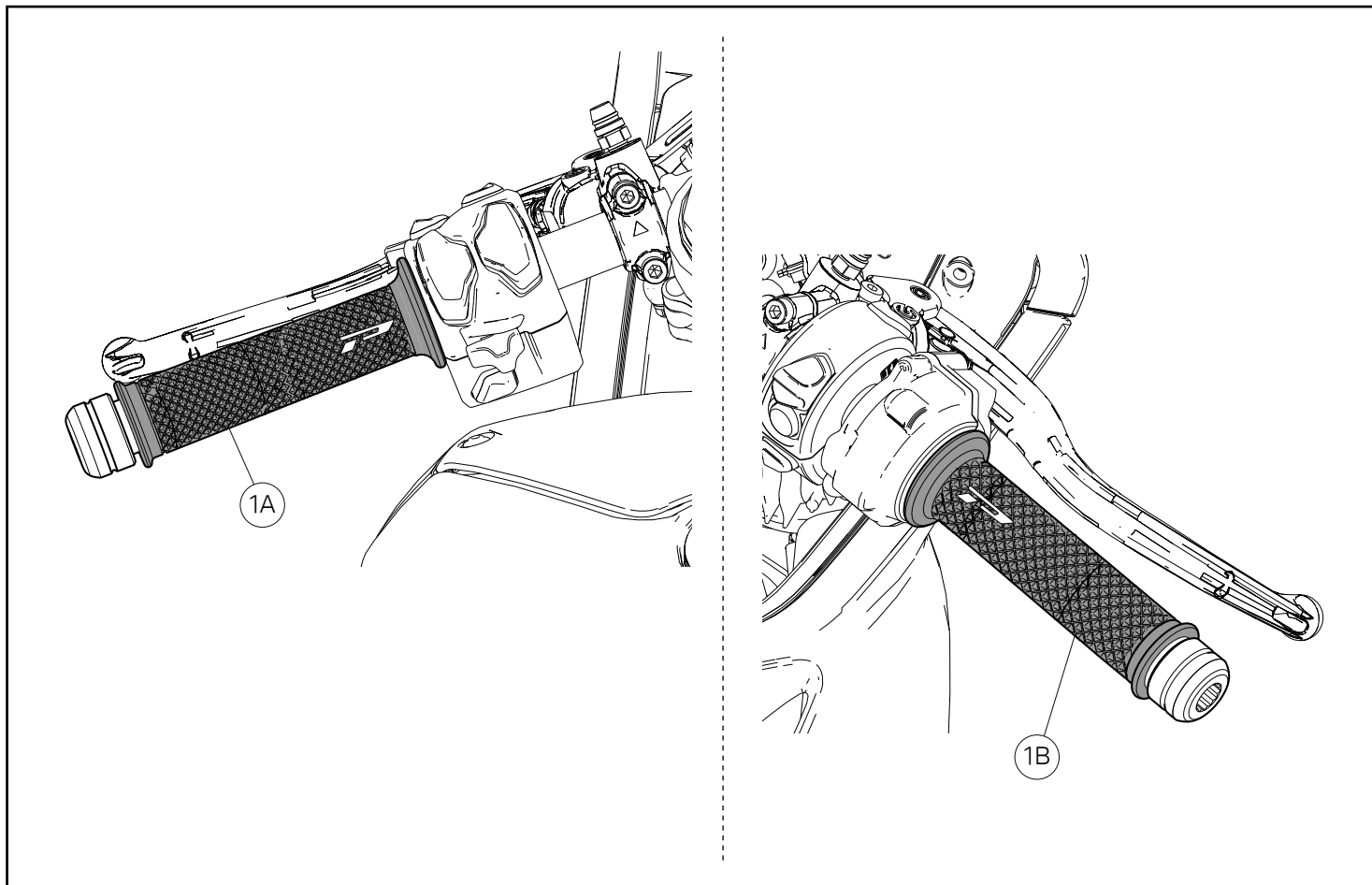


Notes

The kit disassembly procedure is the same for all Monster 659, Monster 797, Monster 821, Monster 1200, Supersport, Panigale 899, Panigale 959, Panigale 1199, Panigale 1299 and Panigale V4 motorcycles. The procedure for the Panigale V4 will be described here as a general example.

Removing the handgrips

To remove handgrips (1) and (2), refer to the instructions on the workshop manual under section "Removing the handlebar".



Montagem dos componentes



Importante

Verifique, antes da montagem, se todos os componentes estão limpos e em perfeito estado. Adote todas as precauções necessárias para evitar danificar qualquer peça com a qual deve trabalhar.



Notas

O procedimento de montagem do conjunto é o mesmo para todas as motos Monster 659, Monster 797, Monster 821, Monster 1200, Supersport, Panigale 899, Panigale 959, Panigale 1199, Panigale 1299 e Panigale V4, pelo que é utilizado, como exemplo, o procedimento a adotar no modelo Panigale V4.

Montagem dos manípulos Pro Grip

Para a montagem do manípulo Pro Grip esquerdo (1A) e do manípulo Pro Grip direito (1B), consulte o quanto indicado no manual de oficina na secção "Remontagem do guidão".

Kit installation



Caution

Check that all components are clean and in perfect condition before installation. Adopt any precaution necessary to avoid damages to any part of the motorcycle you are working on.



Notes

The kit assembly procedure is the same for all Monster 659, Monster 797, Monster 821, Monster 1200, Supersport, Panigale 899, Panigale 959, Panigale 1199, Panigale 1299 and Panigale V4 motorcycles. The procedure for the Panigale V4 will be described here as a general example.

Assembling the Pro Grip handgrips

To assemble Pro Grip LH handgrip (1A) and Pro Grip RH handgrip (1B), refer to the instructions on the workshop manual under section "Refitting the handlebar".

Kit puños Pro Grip - 96280611AA (Rojo/Negro) - 96280611AB (Naranja/Negro)**「プログリップ」キット - 96280611AA (レッド/ブラック) - 96280611AB (オレンジ/ブラック)****Símbolos**

Para una lectura rápida y racional se han empleado símbolos que evidencian situaciones de máxima atención, consejos prácticos o simples informaciones. Prestar mucha atención al significado de los símbolos porque su función consiste en omitir la repetición de conceptos técnicos o advertencias de seguridad. Los símbolos deben considerarse como verdaderos "apuntes". Consultar esta página cada vez que se tengan dudas sobre su significado.

**Atención**

El incumplimiento de las instrucciones indicadas puede crear una situación de peligro y ocasionar graves lesiones e incluso la muerte.

**Importante**

Indica la posibilidad de provocar un daño al vehículo y/o a sus componentes si no se siguen las instrucciones indicadas.

**Notas**

Suministra útiles informaciones sobre la operación en curso.

Referencias

Las partes resaltadas en gris y la referencia numérica (Por ej. ①) representan el accesorio que se debe instalar y los eventuales componentes de montaje suministrados en el kit.

Las partes con referencia alfabética (Por ej. (A)) representan los componentes originales presentes en la motocicleta.

Todas las indicaciones derecha o izquierda se refieren al sentido de marcha de la motocicleta.

Advertencias generales**Atención**

Las operaciones descritas en las siguientes páginas deben realizarse correctamente para no perjudicar la seguridad del piloto.

**Atención**

Las operaciones descritas en las siguientes páginas deben realizarse correctamente para no perjudicar la seguridad del piloto.

**Notas**

La documentación necesaria para realizar el montaje del Kit es el: Manual De Taller, relativo al modelo de moto en vuestro poder.

**Notas**

Si fuera necesario sustituir un componente del kit, consultar la tabla de recambios adjunta.

シンボル

素早くかつ合理的に読み進めることができるように、本マニュアルではいくつかのシンボルを導入し、最大限の注意を払う必要がある状況や、推奨事項、または一般情報を明確にしてあります。技術的概念や安全に関する警告を繰り返し記載する必要がないように機能しているので、各シンボルの意味に十分注意してください。シンボルは、実際上の“覚え書き”であると考えてください。シンボルなどの意味がわからなくなったり疑問に思う場合は、必ずこのページで調べるようにしてください。

**注記**

この説明書に従わずに使用すると危険な状況を招き、重大なけが、あるいは死をももたらす原因となることがあります。

**重要**

この説明書に従わずに使用すると、車体及び/又はその部品に損害を招く可能性があります

**参考**

操作中の内容に関する有用な情報を掲載しています。

参照

灰色で表示する部品、および参照番号 (Es.①) で表示する部品は、キットに付属する取り付け部品および組み立て部品を示します。

参照アルファベット (Es.(A)) で表示する部品は、車両に付属するオリジナル部品を示します。

すべての右及び左の指示は車体の進行方向を向いたものです。

一般警告事項**注記**

以下のページに記載されている作業が規定通りに実施されない、と、ライダーの安全性を脅かすおそれがあります。

**注記**

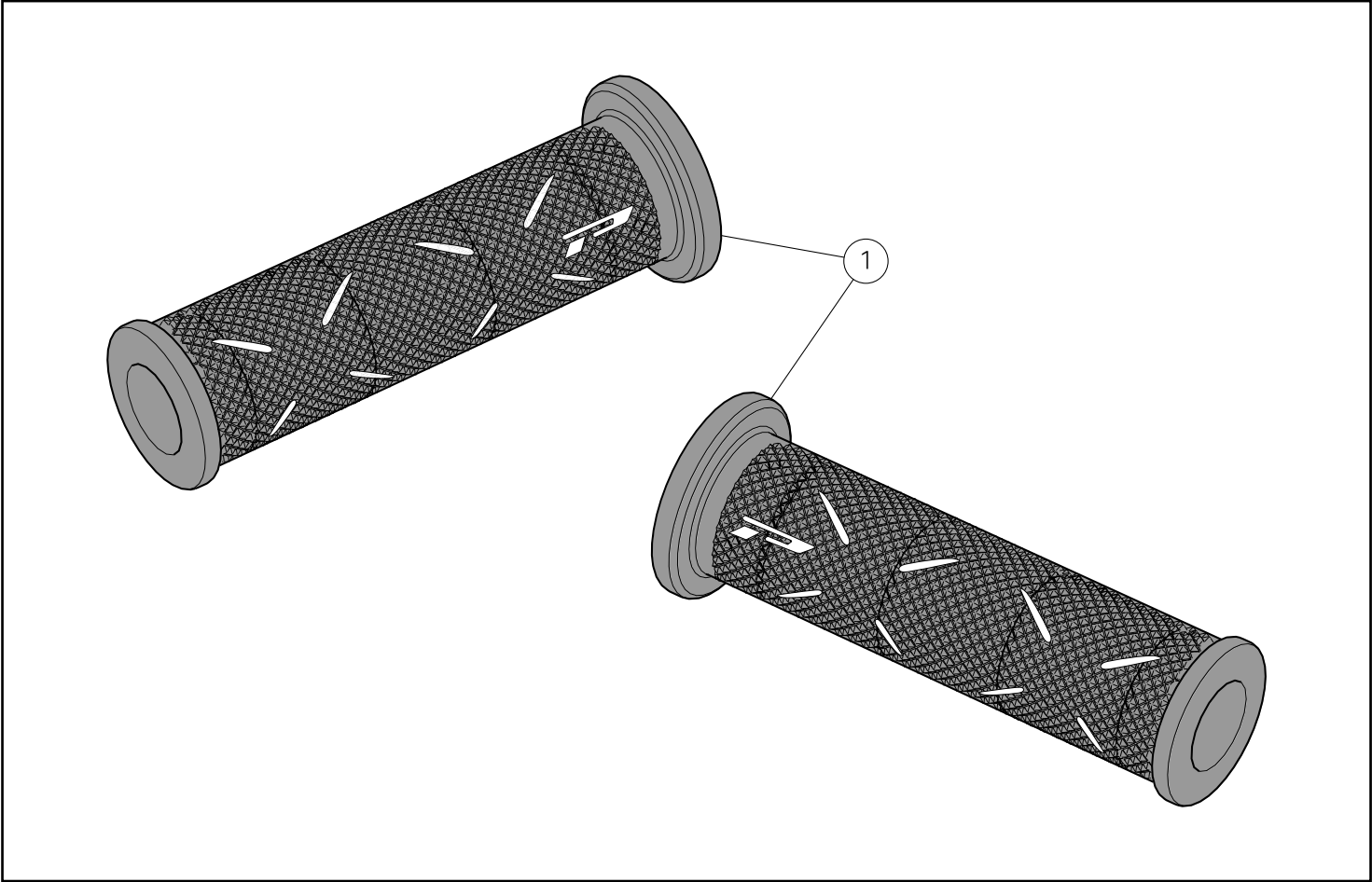
以下のページに記載されている作業が規定通りに実施されない、と、ライダーの安全性を脅かすおそれがあります。

**参考**

キットの取り付けに必要な資料：お手持ちの車両モデルに対応するワークショップマニュアル。

**参考**

キットの部品を交換する必要がある場合は、添付のスペアパーツ表を参照してください。



Importante

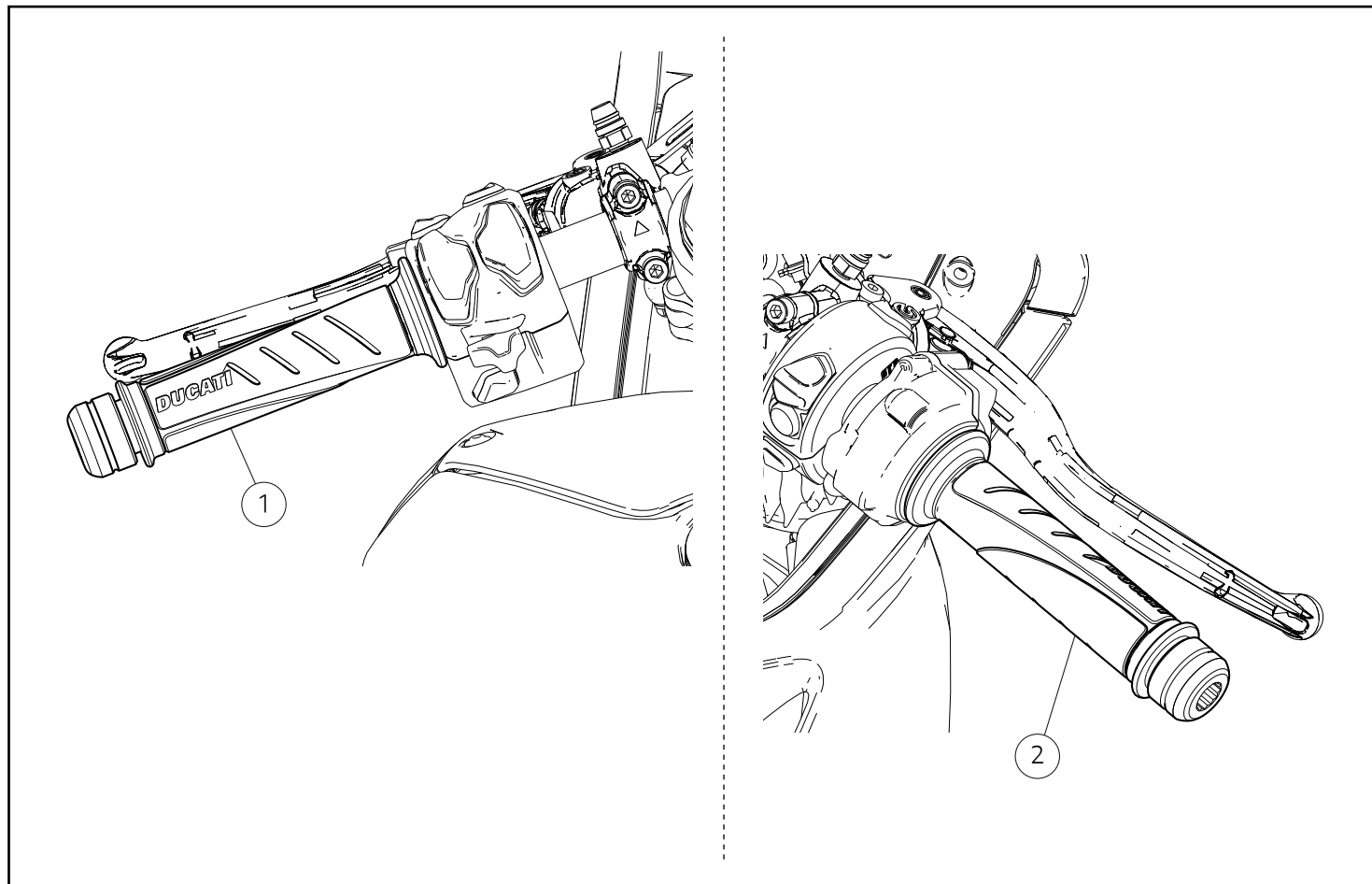
Es posible que los componentes del kit sean actualizados; consultar el DCS (Dealer Communication System) para tener información siempre al día.



重要

キットの構成部品は更新されることがあります。DCS（Dealer Communication System）から常に最新の情報をチェックするようにしてください。

Pos.	Denominacion	説明
1	Manopole Pro Grip	Manopole Pro Grip



Desmontaje componentes originales



Notas

El procedimiento de desmontaje del kit es el mismo para todas las motocicletas Monster 659, Monster 797, Monster 821, Monster 1200, Supersport, Panigale 899, Panigale 959, Panigale 1199, Panigale 1299 y Panigale V4, por lo tanto, se utiliza como ejemplo el procedimiento que se debe adoptar en el modelo Panigale V4.

Desmontaje puños

Para el desmontaje de los puños (1) y (2), consultar las indicaciones de la sección "Desmontaje manillar" del manual del taller.

オリジナル部品の取り外し

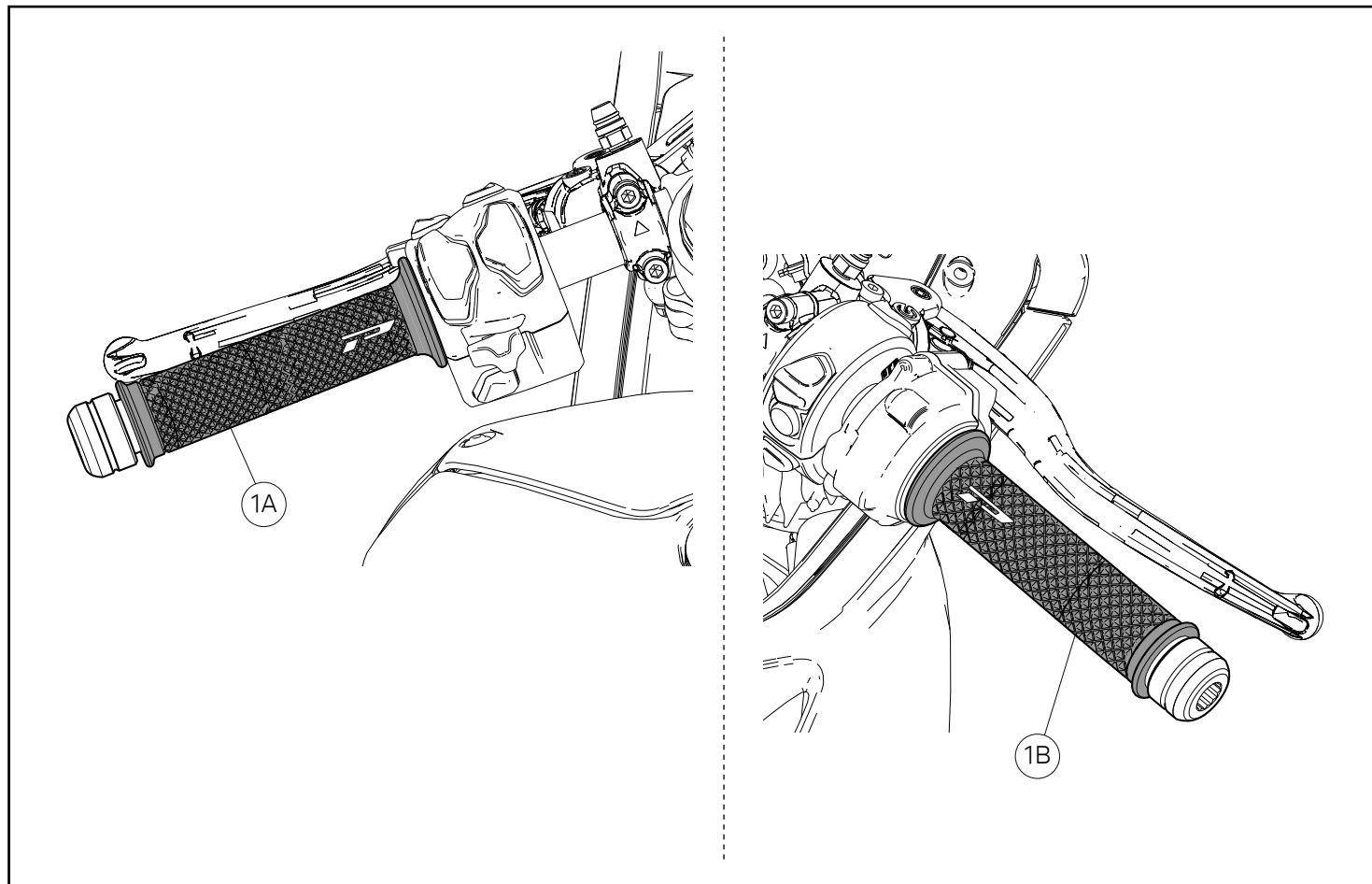


参考

キットの取り外し手順はすべての Monster 659、Monster 797、Monster 821、Monster 1200、Supersport、Panigale 899、Panigale 959、Panigale 1199、Panigale 1299、および Panigale V4 に共通です。ここでは例として Panigale V4 モデルの作業手順を記載しています。

グリップの取り外し

グリップ (1) および (2) の取り外しについては、ワークショップマニュアルの「ハンドルバーの取り外し」のセクションを参照してください。



Montaje componentes kit



Importante

Controlar, antes del montaje, que todos los componentes se encuentren limpios y en perfecto estado. Adoptar todas las precauciones necesarias para evitar daños en la superficie exterior de los componentes donde se debe operar.



Notas

El procedimiento de montaje del kit es el mismo para todas las motocicletas Monster 659, Monster 797, Monster 821, Monster 1200, Supersport, Panigale 899, Panigale 959, Panigale 1199, Panigale 1299 y Panigale V4, por lo tanto, se utiliza como ejemplo el procedimiento que se debe adoptar en el modelo Panigale V4.

Montaje puños Pro Grip

Para el montaje del puño Pro Grip izquierdo (1A) y del puño Pro Grip derecho (1B), consultar las indicaciones de la sección "Montaje manillar" del manual del taller.

キット部品の取り付け



重要

取り付け前にすべての部品に汚れがなく、完璧な状態であることを確認します。作業する部品の外側表面を傷つけないために、必要な予防措置を取ってください



参考

キットの取り付け手順はすべての Monster 659、Monster 797、Monster 821、Monster 1200、Supersport、Panigale 899、Panigale 959、Panigale 1199、Panigale 1299、および Panigale V4 に共通です。ここでは例として Panigale V4 モデルの作業手順を記載しています。

「プログリップ」の取り付け

左「プログリップ」(1A) および右「プログリップ」(1B) の取り付けについては、ワークショップマニュアルの「ハンドルバーの取り付け」のセクションを参照してください。

レース専用部品 ご注文書

ご注文商品

1	P/N	商品名
2	P/N	商品名
3	P/N	商品名
4	P/N	商品名
5	P/N	商品名

お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号	ZDM	モデル名
お客様署名	ご注文日	

ドゥカティ正規ネットワーク店記入欄

お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

販売店様へお願い

1. 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
2. 取り付け車両 1台に 1枚でご使用ください。